

gab. M. Vitkus: Šeštadienį  
dabar būti išjauktas  
Klaipėdos miesto savivaldybės tarybai

2018-07-24 Nr. TNS-159

prisijungimui  
prie Tarybos pokario užduočių.

080724

TEIKIMAS PRADĘTI KLAIPĖDOS MIESTO SAVIVALDYBĖS TARYBOS NARIO  
VIAČESLAVO TITOVO IGALIOJIMU NETEKIMO PROCEDŪRA

auk. A. Ramanauskas: reikia  
Tarybos sprendimo prielikto dėl  
komisijos suaktyvino.  
auk. V. Titovas: nuolatute

2018-07-23

KLAIPĖDA

*(Signature)* Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos narys Viačeslavas Titovas (Viačeslav Titov) 2018  
m. liepos 18 d. Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos Finansų ir ekonomikos komiteto posėdžio metu)  
diskusijoje dėl partizanų vado Adolfo Ramanausko – Vanago atminimo jamžinimo viešai pareiškė, kad  
Adolfo Ramanausko – Vanago iniciatyva buvo nužudyta 8000 taikių piliečių ir vaikų. V. Titovas teigė  
turjūs tai įrodančius dokumentus, tačiau šių dokumentų autentiškumą ir patikimumą nurodančiu duomenų  
nenurode.

2018 m. liepos 19 d. 17.24 val. V. Titovo puslapyje socialiniame tinkle „Facebook“  
patalpintas viešas įrašas, kuriame rusų kalba yra paskelbti tokie teiginiai:

„Мэр города Клайпеды Витаутас Грубляускас инициировал проект по  
увековечению послевоенного преступника Адольфаса Раманаускаса –Ванага, на стене  
педагогического института. Исходя из имеющихся документов, где действовали подчинённые  
ему банды было убито около 8000 мирных жителей, взрослых и детей. Он участвовал в так  
называемых «военно-полевых» судах и лично выносил смертельные приговоры мирным  
жителям Литвы. В комитете экономики и финансов разгорелась острая дискуссия. Против этого  
проекта жёстко высказался только член комитета Вячеслав Титов и спросил директора  
департамента, что она всерьёз ли думает, что в Клайпеде стоит увековечить человека, под  
руководством которого было убито 8000 мирных жителей Литвы и их детей? Директор  
департамента сказала, что не обладает такой информацией и имеющие официальные документы,  
доказывающие причастность этого деятеля, отказалась принять. Считаю, таким нац.  
преступникам против мирного человека не место для увековеченья в нашем городе Клайпеда.  
Тогда его считали руководителем националистического бандитского формирования, а в  
сегодняшнем контексте его можно было бы назвать «лидером террористической организации»  
занимавшимся террором собственного народа. 26 июля 2018 года состоится голосование в  
городском совете по этому вопросу. Это первый случай, когда в Клайпеде планируют  
героизировать «нац. преступника».“

Vertimas iš rusų kalbos: „Klaipėdos miesto meras Vytautas Grubliauskas inicijavo  
projektą pokariniam nusikalteliui Adolfui Ramanauskui-Vanagui jamžinimo ant pedagoginio instituto  
sienos. Remiantis turimais dokumentais, ten, kur veikė jam pavaldžios gaujos, buvo užmušta apie 8000  
taikių gyventojų – suaugusiųjų ir vaikų. Jis dalyvavo taip vadinanuose „karo – lauko“ teismuose ir  
asmeniškai skelbė mirtinus nuosprendžius taikiems Lietuvos gyventojams. Ekonomikos ir finansų  
komitete užvirė karšta diskusija. Pagal šį projektą aštriai pasisakė tik komiteto narys Viačeslavas Titovas  
ir paklausė departamento direktorės, ar ji tikrai galvoja, kad Klaipėdoje reikia jamžinti žmogų, kuriam  
vadovaujant buvo užmušta 8000 taikių Lietuvos gyventojų ir jų vaikų? Departamento direktorė atsakė,  
kad ji neturi tokios informacijos ir atsisakė priimti turimus šio veikėjo dalyvavimą įrodančius oficialius  
dokumentus. Manau, kad tokiems tautos nusikalteliams, nusikaltusiems taikiems gyventojams, yra ne  
vieta jamžinti mūsų Klaipėdos mieste. Tuo metu jis buvo laikomas nacionalinės banditų grupuotės  
vadovu, o dabartiname kontekste ji galima būtų pavadinči „teroristinės organizacijos lyderiu“,  
vykdžiusi savos liaudies terorą. 2018 m. liepos 26 d. miesto taryboje bus balsuojama šiuo klausimu.  
Tai pirmas atvejis, kai Klaipėdoje planuojama „nacionalinį nusikaltelį“ paversti didvyriu.“

Tokie vieši V. Titovo teiginiai prieštarauja oficialiai Lietuvos institucijų nuostatai dėl  
pokario rezistencijos didvyrio, Lietuvos Laisvės Kovos Sajūdžio deklaracijos signataro, ginkluotujų

pajėgų vado Adolfo Ramanausko-Vanago pagerbimo, žeidžia šio Lietuvai ir jos žmonėms svarbios istorinės asmenybės atminimą bei atitinkamai pažeidžia viešuosius interesus.

Generolas Adolfas Ramanauskas-Vanagas – svarbi Lietuvos laisvės kovos sajūdžio asmenybė, 1949 m. vasario 16-osios deklaracijos signataras, kovotojas, pedagogas ir partizanų vadas, prisidėjęs prie nepriklausomos Lietuvos kūrimo. Pažymėtina, kad Lietuvos Respublikos Seimas, atsižvelgdamas į tai, kad 2018 m. kovo 6 d. minėtos Lietuvos Laisvės Kovos Sajūdžio Tarybos 1949 m. vasario 16 d. deklaracijos signataro, Lietuvos Laisvės Kovos Sajūdžio ginkluotujų pajėgų vado Adolfo Ramanausko-Vanago 100-oios gimimo metinės, ir siekdamas pagerbti šią Lietuvai ir jos žmonėms svarbią istorinę asmenybę, paskelbė 2018-uosius Adolfo Ramanausko-Vanago metais. Lietuvos Respublikos Vyriausybė 2018 m. kovo 7 d. patvirtino Adolfo Ramanausko-Vanago 100-ųjų gimimo metinių minėjimo planą. Klaipėdos miesto savivaldybės taryba 2018 m. liepos 26 d. posėdyje svarstys tarybos sprendimo projektą dėl Lietuvos partizanų vado Adolfo Ramanausko-Vanago atminimo įamžinimo Klaipėdoje atminimo lenta savivaldybės lėšomis.

Pagal Vietos savivaldos įstatymo 25<sup>1</sup> straipsnį įgaliojimų netekimo savivaldybės tarybos nariui procedūra gali būti pradėta esant bent vienam iš šių pagrindų – 1) sulaužius priesaiką; 2) nevykdant Vietos savivaldos įstatyme ar kituose įstatymuose nustatytų įgaliojimų. Savivaldybės tarybos nario priesaikos tekstas yra apibréžtas Vietos savivaldos įstatymo 22 straipsnio 2 dalyje: „Aš, (vardas, pavardė), prisiekiu gerbti ir vykdyti Konstituciją ir įstatymus, sąžiningai atliliki visas savivaldybės tarybos nario pareigas ir susilaikyti nuo veiksmų, pažeidžiančių gyventojų teises ir viešuosius interesus. Tepdeda man Dievas“ arba „Aš, (vardas, pavardė), prisiekiu gerbti ir vykdyti Konstituciją ir įstatymus, sąžiningai atliliki visas savivaldybės tarybos nario pareigas ir susilaikyti nuo veiksmų, pažeidžiančių gyventojų teises ir viešuosius interesus“. Prisiekdamas savivaldybės tarybos narys besąlygiškai įsipareigoja laikytis visų priesaikoje minimų vertybų ir veikti taip, kaip įpareigoja duota priesaika.

Mūsų vertinimu, V. Titovas aukščiau nurodytais viešais teiginiais apie Adolfą Ramanauską-Vanagą sulaužė savivaldybės tarybos nario priesaiką, savo veiksmais pažeisdamas Lietuvos gyventojų viešuosius interesus bei Lietuvos Respublikos Konstitucijoje įtvirtintą valstybės rūpinimosi Lietuvos istorijos, meno ir kitų kultūros paminklų bei vertybų apsauga principą (Lietuvos Respublikos Konstitucijos 42 straipsnis), taip pat pažeidė Lietuvos Respublikos valstybės politikų elgesio kodekse įtvirtintus pagarbos žmogui ir valstybei, sąžiningumo, padorumo, atsakomybės principus (Lietuvos Respublikos valstybės politikų elgesio kodekso 4 straipsnio 1, 3, 5, 9 punktai), Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos veiklos reglamento 13.1 punktą.

Atsižvelgiant į nurodytas aplinkybes bei vadovaujantis Vietos savivaldos įstatymo 25<sup>1</sup> straipsniu, prašome Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos pradeti tarybos nario Viačeslavu Titovo įgaliojimų netekimo procedūrą dėl savivaldybės tarybos nario priesaikos sulaužymo.

PRIEDAI:

1. Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos Finansų ir ekonomikos komiteto protokolo stenogramos išrašas, 1 lapas;
2. V. Titovo puslapio socialiniame tinkle „Facebook“ 2018-07-19 d. išrašo kopija ir vertimas, 2 lapai.

Klaipėdos miesto savivaldybės tarybos nariai:

1. Vytautas Brubliauskas
2. Vaidotė Šivickienė
3. Vilius Čepas
4. Aldona Stropulienė
5. Nina Puseiliūnė
6. Rimantas Barbės

7. Astros Gules Alice
8. Laisvės Koralinės ~~HHD~~
9. Algirdas Grublys ~~R. Grublys~~
10. Saulius Liekis ~~Salk~~
11. Jurgita Simonyaviciute ~~J. S.~~
12. Tomas Mekicinis ~~T. Mekicinis~~
13. Rimantas Didžiokas ~~R. D.~~
14. Kiniškės Gylys ~~Gylys~~
15. Arturas Razborauskas ~~A. R.~~
16. Jonas Salys ~~J. Salys~~
17. Audrius Vaisvila ~~A. Vaisvila~~
18. Arvydas Cesnys ~~A. Cesnys~~

## STENOGRAMA

### 2018-07-18 FINANSŲ IR EKONOMIKOS KOMITETO POSĘDŽIO

Darbotvarkės klausimo „Dėl Adolfo Ramanausko-Vanago atminimo jamžinimo“

R. Taraškevičius: toliau dar vienas sprendimo projektas dėl Adolfo Ramanausko-Vanago atminimo jamžinimo. Ar reikia papildomo pristatymo.

V. Titov: taip, reikia

N. Laužikienė: jis mokėsi pedagoginėje mokykloje, kol buvo mokykla perkelta į Panevėžį.  
R. Taraškevičius: ar galiu teikti balsavimui.

V. Titov: klausimą turiu. Ar jūs iš tikrujų galvojate, kad verta jamžinti tokį žmogų, už kurio buvo nužudyta apie 8 tūkstančiai taikos piliečių ir vaikų.

N. Laužikienė: mes neturim tokios informacijos, kad buvo nužudyta.

V. Titov: aš turiu, galiu paduoti.

N. Laužikienė: nenorėčiau.

V. Titov: internete...

N. Laužikienė: neturėtumėm diskutuoti..

V. Titov: aš manau, kad tokiems žmonėms ne vieta Klaipėdoje amžinti.

J. Simonavičiūtė: kas jis toks buvo.

V. Titov: ką? Galiu duoti.

J. Simonavičiūtė: tai jūs pakomentuokit.

V. Titov: veikėjas, kaip aš žinau. Paprasčiausiai nenorejo taikiai gyventi.

A. Barbšys: prilyginamas prezidentui Lietuvos...ateivis...palikuonis...

N. Laužikienė: nenoriu komentuoti.

R. Taraškevičius: klausimas labai aiškus. Prašau pasakyti, kas už, ar bus prieštaraujančių.

V. Titov: aš griežtai prieš.

R. Taraškevičius: griežtai prieš Titovas, 5 komiteto nariai už, taip? Teisingai supratau?

A. Šulcas: ne, ne, ne, vienas susilaiko.

A. Kugmerov: aš susilaikau.

R. Taraškevičius: 1 susilaikius, 4 už.

A. Barbšys: teisingai. Ne veltui kovojo turbūt. Teisingai darė.

V. Titov: nežinau, teisingai, neteisingai no 8 tūkstančiai žmonių buvo nužudyta.

A. Šulcas: o kiek nužudė kiti čia, kiek ištremė.

V. Titov: taikos piliečiai.

A. Šulcas: kiek ištremė.

A. Barbšys: kokie taikos piliečiai? Kokias čia dezinformacijas kažkokias..

V. Titov: yra gyventojas, kurie gali parodyti.

R. Taraškevičius: kolegos nesusimuškit.

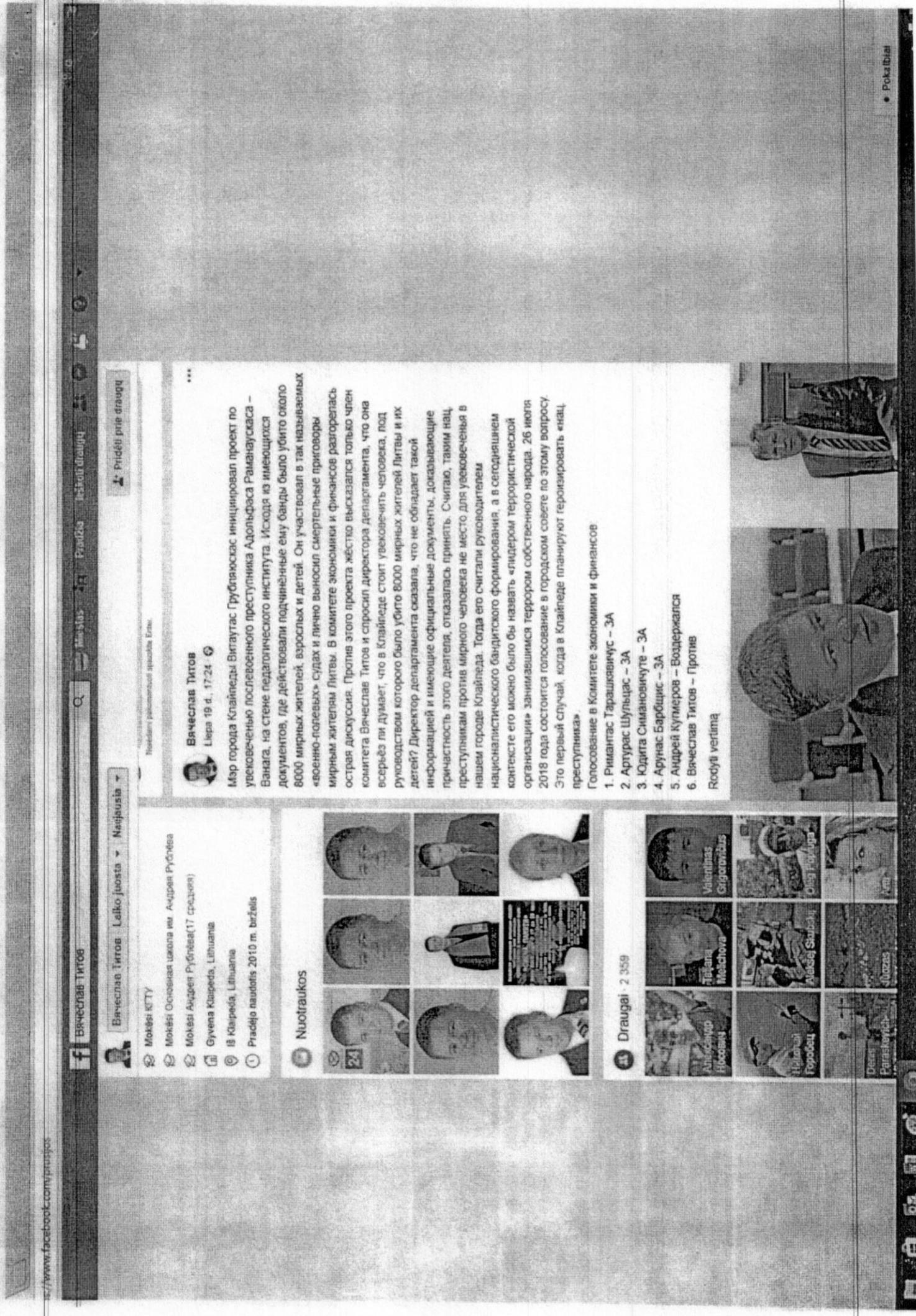
A. Barbšys: NKV-distus ir visokius kitus oponentus, jei žudė, tai ir buvo už ką.

V. Titov: tokius banditus.

A. Barbšys: čia buvo kova, Lietuvos kova, kiek lietuvių žuvo.

Tarybos ir mero sekretoriato vyr. specialistė

Lietutė Demidova



*Originalas nėra siunčiamas*

*/Vertimas iš rusų kalbos/*

Klaipėdos miesto meras Vytautas Grubliauskas inicijavo projektą pokariniam nusikalteliui – Adolfui Ramanauskui-Vanagui jamžinti ant pedagoginio instituto sienos. Remiantis turimais dokumentais, ten, kur veikė jam pavaldžios gaujos, buvo užmušta apie 8000 taikių gyventojų – suaugusiuju ir vaikų. Jis dalyvavo taip vadинamuose „karo-lauko“ teismuose ir asmeniškai skelbė mirtinus nuosprendžius taikiems Lietuvos gyventojams. Ekonomikos ir finansų komitete užvirė karšta diskusija. Prieš šį projektą aštriai pasisakė tik komiteto narys Viačeslavas Titovas ir paklausė departamento direktoręs, ar ji tikrai galvoja, kad Klaipėdoje reikia jamžinti žmogų, kuriam vadovaujant buvo užmušta 8000 taikių Lietuvos gyventojų ir jų vaikų? Departamento direktorė atsakė, kad ji neturi tokios informacijos ir atsisakė priimti turimus šio veikėjo dalyvavimą įrodančius oficialius dokumentus.

Manau, kad tokiemis tautos nusikaltėliams, nusikaltusiems taikiems gyventojams, yra ne vieta jamžinti mūsų Klaipėdos mieste. Tuo metu jis buvo laikomas nacionalinės banditų grupuotės vadovu, o dabartiniame kontekste jį galima būtų pavadinti „teroristinės organizacijos lyderiu“, vykdžiusi savos liaudies terorą. 2018 m. liepos 26 d. miesto taryboje bus balsuojama šiuo klausimu. Tai pirmas atvejis, kai Klaipėdoje planuojama „nacionalinį nusikaltelį“ paversti didvyriu.

Ekonomikos ir finansų komitete vykusio balsavimo rezultatai:

1. Rimantas Taraškevičius – UŽ
2. Artūras Šulcas – UŽ
3. Judita Simonavičiūtė – UŽ
4. Arūnas Barbšys – UŽ
5. Andrejus Kugmerovas – SUSILAIKĖ
6. Viačeslavas Titovas – PRIEŠ

*Vertimas visiškai atitinka originalą.*

*Dokumentą iš rusų į lietuvių kalbą išvertė ir atsakomybę dėl vertimo teisingumo prisiima vertėja Sandra Pilibaitė, a. k.*

*MB „Memelio vertimai“, jm. k. 303495367.*

*Taikos pr. 82, Klaipėda, Lietuvos Respublika,  
tel. +370 644 23023,*

*el. paštas info@memeliovertimai.lt  
www.memeliovertimai.lt*



*Vertėjo parašas*